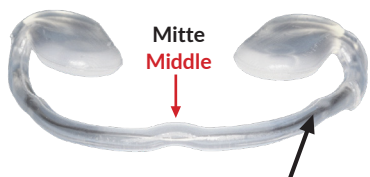


# Gebrauchsanweisung

- wahlweise im Unter- oder Oberkiefer tragbar
- den integrierten Metallbogen durch leichtes Biegen an die Zahnbogenform anpassen – die Wasserkissen sollten passiv u. symmetrisch zwischen beiden Zahnreihen liegen
- die V-Markierung zeigt die Mitte des Verbindungsschlauches der beiden Wasserkissen und sollte beim Anpassen und Tragen nahe der Zahnmittellinie im Ober- bzw. Unterkiefer liegen
- **AquaSplint®mini** bitte sofort nach dem Herausnehmen mit Wasser abspülen und in die Aufbewahrungsdose legen

# Instruction

- Can be worn in the lower or upper jaw
- The integrated wire should be bend easily according to the dental arch – both water pads should remain passively and symmetrically between the teeth
- The V-mark shows the midpoint of the connection tube of both water pads. It should be rested/located near the midline of the upper or lower jaw
- Please wash up the **AquaSplint®mini** with water after removal and place it into the hygiene box



integrierter Metallbogen  
Integrated metal arch wire

# Bestellung / Order

Artikel-Nr. Article-No.	Bezeichnung Description	Preis Price	Menge Quantity
401-001-01	AquaSplint mini (1 Stück/Piece)		
401-001-02	AquaSplint mini (5 Stück/Pieces)		
401-001-03	AquaSplint mini (10 Stück/Pieces)		



inkl. AquaSplint®mini Schiene und Aufbewahrungsdose für Patienten  
Incl. AquaSplint®mini splint and hygiene box for patients

**TELEDENTA**  
Funktion & Ästhetik



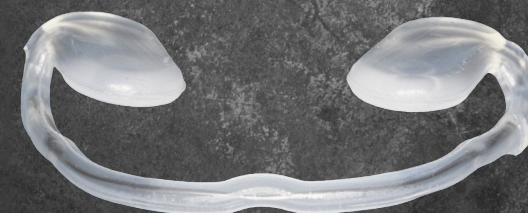
TeleDenta GmbH  
Hainstr. 108  
09130 Chemnitz  
Germany

Tel.: +49 371 4330209  
Fax: +49 371 43318363  
E-Mail: info@teledenta.com  
Web: www.teledenta.com

Zzgl. 7% MwSt. & Versandkosten, sofern nicht anders ausgewiesen.  
Änderungen und Irrtümer vorbehalten.  
7% VAT. & shipping costs, unless otherwise stated. Changes and errors excepted.



# Die vereinfachte CMD Aufbiss-Schiene



# The simplified TMD bite-splint

[www.aqua-splint.com](http://www.aqua-splint.com)



Made in Germany



### Anwendung/Indikation:

**AquaSplint®mini** ist eine mit Wasser gefüllte selbstjustierende Aufbisschiene, die sofort das CMD Syndrom und die damit assoziierten Erkrankungen wie Kiefergelenkschmerzen, Migräne, HWS-Syndrom, Tinnitus, Kopf- u. Gesichtsschmerzen, Blockierungen, Stress-Syndrom, moderate Schlafapnoe etc. therapieren kann.

### Application/Indication:

**AquaSplint®mini** is a self-adjusting bite-splint that is filled with water and offers immediate therapy to the TMD syndrome and associated disorders like TMJ-pains, migraine, cervical syndrome, tinnitus, head and face ache, blockades, moderate sleep apnea.

### Kontraindikationen:

- starker Bruxismus/Knirschen reduziert die Haltbarkeit
- durch scharfe Kanten an Prothesen, Zahnkronen o.ä. können die Wasserkissen beschädigt werden
- Fehlen der Backenzähne - mindestens ein zweiter Prämolars (5er) in jedem Quadranten sollte vorhanden sein

### Contraindications:

- Severe bruxism/grinding reduces the durability
- Due to sharp edges of prostheses, dental crowns etc. the water pads could be damaged
- Missing molars - at least one second premolar tooth in every quadrant should be present

### Merkmale des AquaSplint®mini:

- niedrige Höhe – dadurch besonders geeignet beim CMD-Patienten mit offenem Biss
- ideal für den nicht zahnärztlich tätigen Mediziner wie Orthopäden, HNO Ärzten, sowie Osteopathen, Physiotherapeuten und Apothekern
- keine Unterfütterung
- Unterkiefer kann sich selbst balancieren/ repositionieren
- neutralisiert evtl. vorhandenen Zwangsbiss
- integrierter Draht, welcher sich individuell an die Zahnbogenform biegen lässt
- effektiver und sofortiger Behandlungseinstieg
- bei Fortschritt und Schmerzlinderung kann eine okklusale Rehabilitation (Zahnarzt) oder ein **AquaSplint®thermo** folgen

### Characteristics of AquaSplint®mini:

- Lower height – thus particularly applicable for TMD-patients with open bite
- Preferred by non-dental physicians like orthopedists, ENT physicians, also osteopaths, physiotherapists and pharmacists
- No relining
- Allows balancing of the lower jaw
- Neutralized any forced bite
- The integrated wire can be bent individually pursuant to the dental arch
- Effective and immediate access to therapy
- With progress and pain relief an occlusal rehabilitation (dentist) or an **AquaSplint®thermo** can follow if needed

### Vorteile gegenüber klassischen Aufbiss-Schienen:

- schnelle Schmerzlinderung und Muskelentspannung
- sofort einsetzbar ohne Laborarbeiten
- universelle Größe
- keine scharfen Kanten
- nur 10 Stunden tägliche Tragedauer
- keine Adjustierungstermine (dank des hydrostatischen Ausgleichs der beiden Wasserkissen)
- Ersetzt die Relaxierungs- und Distractionsschiene
- kann während einer kieferorthopädischen Behandlung eingesetzt werden

### Advantages compared to classic bite splints:

- Quick pain alleviation and muscle relief
- Installable instantly without lab work
- Universal Size
- No sharp edges
- No more than 10 hours of daily wearing
- No appointments for adjustment (thanks to the hydrostatic balance between both water pads)
- Alternative to both relaxation and distraction splints.
- Can be used during orthodontic treatment

### Unterschied AquaSplint®thermo & mini:

**AquaSplint®mini** ist um ca. 40% dünner als der **AquaSplint®thermo**, da Sattel und Unterfütterung entfallen. Dadurch ist er besser für die Behandlung von Patienten mit offenem Biss geeignet. **AquaSplint®mini** hat im Gegensatz zum **AquaSplint®thermo** einen integrierten Metallbogen, wodurch er individuell an die Zahnbogenform angepasst werden kann.

### Difference between AquaSplint®thermo & mini:

**AquaSplint®mini** is about 40% thinner than the **AquaSplint®thermo** due to the omission of both saddles and relining. Therefore it is more suitable to treat open bite patients. **AquaSplint®mini** has in comparison to the **AquaSplint®thermo** an integrated metal arch wire in the tube which is connecting the two pads. This wire makes it possible to be individually adapted to the shape of the dental arch.

